



Ārlietu komiteja

2016/0295(COD)

31.5.2017

ATZINUMS

Sniegusi Ārlietu komiteja

Starptautiskās tirdzniecības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko izveido Savienības režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības, tehniskās palīdzības un tranzīta kontrolei (pārstrādāta redakcija) (COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD))

Atzinuma sagatavotāja: *Marietje Schaake*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Jaunajām tehnoloģijām ir būtiska ietekme uz ārpolitiku. Jomās no kibernetikas līdz cilvēktiesībām un no digitālās tirdzniecības līdz attīstībai mums ir jānodrošina, ka ES sekmē iespējas un mazina apdraudējumus. Divējāda lietojuma preču regulas pārskatīšanas mērķis ir vēl vairāk stiprināt ES kā vadoša un atbildīga pasaules mēroga dalībnieka lomu, novēršot tādu tehnoloģiju izplatīšanu, kas kaitē mūsu stratēģiskajām interesēm un cilvēktiesībām visā pasaulē.

Šāda atjaunināšana ir svarīga laikā, kad notiek straujas tehnoloģiskās pārmaiņas un pastāvīgas pasaules ģeopolitiskā līdzsvara izmaiņas. Atzinuma sagatavotāja stingri atbalsta Komisijas pieeju, kas balstīta uz cilvēku drošību, un ir centusies to precizēt vairākās jomās, kas papildus sekmē cilvēktiesību integrēšanu ES ārpolitikā un tirdzniecības politikā un palielina ES ārpolitikas un drošības politikas saskaņotību ar tās ekonomiskajām un komerciālajām interesēm.

Ņemot vērā straujo tehnoloģijas attīstību, ES ir savlaicīgi jāiekļauj konkrētas kibernetikas tehnoloģijas to divējāda lietojuma preču kontroles sarakstā, kuras var izmantot cilvēktiesību pārkāpumu izdarīšanai vai ES stratēģisko interešu apdraudēšanai. Vienlaikus ne visām tehnoloģijām ir vajadzīga kontrole, un būtu jāsekmē to tehnoloģiju, piemēram, šifrēšanas, eksports, ar kurām reāli uzlabo cilvēktiesību aizsardzību. Mums ir arī jābūt pārliecībai, ka mēs neradām nevajadzīgu slogu eksportētājiem vai šķēršļus likumīgai interneta drošības pētniecībai.

Mērķtiecīga neuzskaitīto preču tiešā lietojuma kontrole no cilvēku drošības viedokļa ir pasākums, kura mērķis ir nodrošināt, ka ES var apturēt nelikumīgu minēto preču nodošanu, taču būtu jānodrošina lielāka juridiskā noteiktība. Divējāda lietojuma preces (jo īpaši kibernetikas tehnoloģija) bieži izmanto tiešai cilvēktiesību pārkāpšanai, bet tās var arī veicināt citu smagu cilvēktiesību pārkāpumu izdarīšanu. Šie pārkāpumi var ietvert, piemēram, cilvēktiesību aizstāvju un žurnālistu nelikumīgi iegūtas informācijas izmantošanu, lai viņus pēc tam aizturētu un/vai spīdzinātu.

Mums ir vajadzīga sistēma, kuru varēs izmantot nākotnē un kurā var ņemt vērā mainīgo situāciju. Ja dalībvalstis nolemj ieviest mērķtiecīgu tiešā lietojuma kontroli, būtu jāapsver kontroles sarakstu grozīšana. Attiecībā uz ES autonomo sarakstu, kurā iekļautas kibernetikas tehnoloģijas, vajadzētu būt paredzētai steidzamības procedūrai, lai būtu iespējams ātri reaģēt uz trešās valstīs notikušajām izmaiņām vai saistībā ar jaunu tehnoloģiju attīstību, kas prasa rūpīgu pārbaudi.

Tā kā ārvalstu darījumi kļūst arvien sarežģītāki, ir svarīgi veicināt informācijas apmaiņu un uzlabot pārredzamību. Dalībvalstīm būtu jādara pieejama visa informācija par licencēšanu, lai palielinātu pārskatatbildību un uzraudzību. Tā pamatā būtu pašreizējās paraugprakses, lai gan dažas dalībvalstis jau to dara brīvprātīgi. Lai radītu godīgas konkurences apstākļus, sankcijām par regulas noteikumu pārkāpumiem vajadzētu būt vienādām visā Savienībā.

Eiropas Parlaments gadiem ilgi ir centies panākt Divējāda lietojuma preču regulas atjaunināšanu, tādēļ ir svarīgi, lai šis process tiktu īstenots pēc iespējas īsākā laikā.

GROZĪJUMI

Ārlietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Starptautiskās tirdzniecības komiteju ņemt vērā šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(5) *Nemot vērā jaunu* divējāda lietojuma preču *kategoriju rašanos* un reaģējot uz Eiropas Parlamenta aicinājumiem un *norādēm par to*, ka konkrētas *no Savienības eksportētās* kibernetikas tehnoloģijas ir ļaunprātīgi izmantojušas personas, kuras ir līdzatbildīgas vai atbildīgas par *civiltiesību vai — bruņota konflikta vai iekšēju represiju apstākļos —* starptautisko humanitāro tiesību *smagu* pārkāpumu vadīšanu vai izdarīšanu, *lai aizsargātu sabiedrības drošību un morāli*, ir lietderīgi veikt šādu tehnoloģiju eksporta kontroli. *Šiem pasākumiem nevajadzētu paredzēt neko, kas nav samērīgs. Tiem jo īpaši nevajadzētu kavēt likumīgiem mērķiem izmantotu informācijas un komunikācijas tehnoloģiju eksportu, tostarp tiesībaizsardzībai un interneta drošības pētniecībai. Lai atbalstītu minētās kontroles praktisko piemērošanu, Komisija intensīvās apspriedēs ar dalībvalstīm un ieinteresētajām personām izstrādās pamatnostādnes.*

Grozījums

(5) *Kā jauna* divējāda lietojuma preču *kategorija ir parādījušās dažas kibernetikas tehnoloģijas, kas ir tikušas izmantotas, lai tieši ietekmētu civiltiesības, tostarp tiesības uz privātumu, tiesības uz datu aizsardzību, vārda brīvību un biedrošanās brīvību, uzraugot vai izfiltrējot datus bez īpašas, pamatotas un nepārprotamas atļaujas saņemšanas no sistēmas īpašnieka vai administratora un/vai paralizējot vai bojājot izvēlēto sistēmu.* Reaģējot uz Eiropas Parlamenta aicinājumiem un *pierādījumiem*, ka konkrētas kibernetikas tehnoloģijas ir ļaunprātīgi izmantojušas personas, kuras ir līdzatbildīgas vai atbildīgas par *starptautisko civiltiesību* vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumu vadīšanu vai izdarīšanu *valstīs, kurās konstatēti smagi civiltiesību pārkāpumi*, ir lietderīgi veikt šādu tehnoloģiju eksporta kontroli. *Turklāt pašreizējais šifrēšanas kontroles līmenis neatbilst tam, ka šifrēšana ir svarīgs instruments, kura mērķis ir nodrošināt, lai iedzīvotāji, uzņēmumi un valdības varētu aizsargāt savus datus no noziedzniekiem un citām ļaunprātīgām personām, nodrošināt piekļuvi pakalpojumiem un garantēt drošu saziņu, tostarp civiltiesību aizstāvjiem. Tādēļ ir lietderīgi turpināt sekmēt šifrēšanas eksportu.*

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums

6. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Tādēļ arī ir lietderīgi pārskatīt divējāda lietojuma preču definīciju un ieviest kibernetikas tehnoloģiju definīciju. Būtu arī jāprecizē, ka divējāda lietojuma preču eksporta kontroles vērtēšanas *kritēriji ietver apsvērumus par to iespējamo ļaunprātīgu izmantošanu saistībā ar terora aktiem vai cilvēktiesību pārkāpumiem.*

Grozījums

(6) Tādēļ arī ir lietderīgi pārskatīt divējāda lietojuma preču definīciju un ieviest kibernetikas tehnoloģiju definīciju. Būtu arī jāprecizē, ka divējāda lietojuma preču eksporta kontroles vērtēšanas *kritērijos ir ņemta vērā kibernetikas tehnoloģiju tiešā un netiešā ietekme uz cilvēktiesībām, kā arī to ietekme uz terora aktu novēršanu, kā minēts Norādījumos par Padomes Kopējo nostāju 2008/944/KĀDP^{1a}.*

^{1a} Padomes Kopējā nostāja 2008/944/KĀDP (2008. gada 8. decembris), ar ko izveido kopīgus noteikumus, kas reglamentē militāru tehnoloģiju un ekipējuma eksporta kontroli (OV L 335, 13.12.2008., 99. lpp.).

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

6.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

(6a) *Kibernetikas tehnoloģiju eksporta kontroles pasākumiem nevajadzētu pārsniegt to, kas ir vajadzīgs un samērīgs. Tiem jo īpaši nevajadzētu kavēt tādu informācijas un komunikācijas tehnoloģiju eksportu, kuras izmanto likumīgiem mērķiem, tostarp tiesībsardzībai un interneta drošības pētniecībai. Komisijai intensīvās apspriedēs ar dalībvalstīm un ieinteresētajām personām būtu jāizstrādā pamatnostādnes minēto pasākumu praktiskai piemērošanai.*

Grozījums

Pamatojums

Šis grozījums ir vajadzīgs teksta iekšējās konsekvences nodrošināšanai, jo tā pamatā ir grozījumi 5. un 6. apsvērumā.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

9. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(9) Būtu jāprecizē tādas “visaptveroša kontroles” tvēruma, ko konkrētos apstākļos piemēro sarakstā neuzskaitītām divējāda lietojuma precēm, un tai būtu jāmazina terorisma un cilvēktiesību pārkāpumu risks. Atbilstīgai informācijas apmaiņai un apspriedēm par “visaptverošu kontroli” būtu jānodrošina efektīva un konsekventa kontroles piemērošana visā Savienībā. Mērķtiecīga visaptveroša kontrole ar konkrētiem nosacījumiem būtu jāpiemēro arī kibernetizācijas tehnoloģiju eksportam.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

15. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Lai mazinātu administratīvo slogu uzņēmumiem un iestādēm, vienlaikus nodrošinot atbilstīga līmeņa kontroli attiecībā uz attiecīgajām precēm, kas nosūtāmas uz attiecīgajiem galamērķiem, būtu jāievieš papildu Savienības vispārējās eksporta atļaujas. Lai nozares īpašajām vajadzībām pielāgotu licencēšanas nosacījumus, būtu jāievieš arī visaptverošā atļauja lieliem projektiem.

Grozījums

(15) Lai mazinātu administratīvo slogu uzņēmumiem, **jo īpaši MVU**, un iestādēm, vienlaikus nodrošinot atbilstīga līmeņa kontroli attiecībā uz attiecīgajām precēm, kas nosūtāmas uz attiecīgajiem galamērķiem, būtu jāievieš papildu Savienības vispārējās eksporta atļaujas. Lai nozares īpašajām vajadzībām pielāgotu licencēšanas nosacījumus, būtu jāievieš arī visaptverošā atļauja lieliem projektiem.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

17. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(17) Lēmumiem par eksporta kontrolei pakļauto divējāda lietojuma preču saraksta atjaunināšanu I pielikuma A sadaļā būtu jāatbilst dalībvalstu un Savienības saistībām un pienākumiem, kurus tās uzņēmušās kā attiecīgu starptautisko kodolieroču neizplatīšanas režīmu un eksporta kontroles pasākumu dalībnieces vai ratificējot attiecīgus starptautiskos līgumus. Lēmumi par eksporta kontrolei pakļauto divējāda lietojuma preču kopējā saraksta atjaunināšanu I pielikuma B sadaļā, piemēram, attiecībā uz kibernetikas tehnoloģijām, būtu jāpieņem, ņemot vērā riskus, ko šādu preču eksports var radīt saistībā ar ***nopietnu*** cilvēktiesību pārkāpumu vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumu ***izdarīšanu*** vai Savienības un tās dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm. Lēmumi par eksporta kontrolei pakļauto divējāda lietojuma preču kopējā saraksta atjaunināšanu IV pielikuma B sadaļā būtu jāpieņem, ņemot vērā dalībvalstu sabiedriskās kārtības un sabiedrības drošības intereses saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 36. pantu. Lēmumi par tādu preču un galamērķu kopējo sarakstu atjaunināšanu, kas izklāstīti II pielikuma A–J sadaļā, būtu jāpieņem, ņemot vērā vērtēšanas kritērijus, kuri noteikti šajā regulā.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

19.a apsvēruma (jauns)

Grozījums

(17) Lēmumiem par eksporta kontrolei pakļauto divējāda lietojuma preču saraksta atjaunināšanu I pielikuma A sadaļā būtu jāatbilst dalībvalstu un Savienības saistībām un pienākumiem, kurus tās uzņēmušās kā attiecīgu starptautisko kodolieroču neizplatīšanas režīmu un eksporta kontroles pasākumu dalībnieces vai ratificējot attiecīgus starptautiskos līgumus. Lēmumi par eksporta kontrolei pakļauto divējāda lietojuma preču kopējā saraksta atjaunināšanu I pielikuma B sadaļā, piemēram, attiecībā uz kibernetikas tehnoloģijām, būtu jāpieņem, ņemot vērā riskus, ko šādu preču eksports var radīt saistībā ar ***to izmantošanu starptautisko*** cilvēktiesību pārkāpumu vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumu ***izdarīšanai valstīs, kurās ir konstatēti smagi cilvēktiesību pārkāpumi***, vai Savienības un tās dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm. Lēmumi par eksporta kontrolei pakļauto divējāda lietojuma preču kopējā saraksta atjaunināšanu IV pielikuma B sadaļā būtu jāpieņem, ņemot vērā dalībvalstu sabiedriskās kārtības un sabiedrības drošības intereses saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 36. pantu. Lēmumi par tādu preču un galamērķu kopējo sarakstu atjaunināšanu, kas izklāstīti II pielikuma A–J sadaļā, būtu jāpieņem, ņemot vērā vērtēšanas kritērijus, kuri noteikti šajā regulā.

(19a) Pastāv kiberzādzību un reeksporta uz trešām valstīm risks, kā atzīts Kopējā nostājā 2008/944/KĀDP, tādēļ aicina padarīt noteikumus par divējāda lietojuma precēm stingrākus.

Pamatojums

Grozījums ir vajadzīgs teksta iekšējās konsekvences nodrošināšanai, jo ar šo apsvērumu pamato 14. panta 1. punkta fa) apakšpunkta pievienošanu.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

21. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(21) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 36. pantu un tā kompetences robežās, kā arī līdz lielākas saskaņotības panākšanai dalībvalstis patur tiesības veikt kontroles pasākumus konkrētu divējāda lietojuma preču pārvadājumiem Savienībā, lai nodrošinātu sabiedrisko kārtību vai sabiedrisko drošību. Lai mazinātu slogu uzņēmumiem un iestādēm, proporcionalitātes labad būtu jāpārskata divējāda lietojuma preču pārvadājumu kontrole Savienībā. Turklāt saraksts ar tādām precēm IV pielikuma B sadaļā, uz kurām attiecas kontrole, ko piemēro pārvadājumiem ES iekšienē, būtu periodiski jāpārskata, ņemot vērā tehnoloģisko un komerciālo attīstību un pārvadājumu sensitivitātes novērtējumu.

Grozījums

(21) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 36. pantu un tā kompetences robežās, kā arī līdz lielākas saskaņotības panākšanai dalībvalstis patur tiesības veikt kontroles pasākumus konkrētu divējāda lietojuma preču pārvadājumiem Savienībā, lai nodrošinātu sabiedrisko kārtību vai sabiedrisko drošību. Lai mazinātu slogu uzņēmumiem, **jo īpaši MVU**, un iestādēm, proporcionalitātes labad būtu jāpārskata divējāda lietojuma preču pārvadājumu kontrole Savienībā. Turklāt saraksts ar tādām precēm IV pielikuma B sadaļā, uz kurām attiecas kontrole, ko piemēro pārvadājumiem ES iekšienē, būtu periodiski jāpārskata, ņemot vērā tehnoloģisko un komerciālo attīstību un pārvadājumu sensitivitātes novērtējumu.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

22.a apsvēruma (jauns)

(22a) *Ņemot vērā to, cik nozīmīga ir pārskatatbildība un publiskā kontrole attiecībā uz eksporta kontroles darbībām, ir lietderīgi paredzēt, ka dalībvalstis dara publiski pieejamus visus attiecīgos licencēšanas datus.*

Pamatojums

Grozījums ir vajadzīgs teksta iekšējās konsekvences nodrošināšanai, jo ar šo jauno apsvērumu pamato izmaiņas 20. panta 2. punkta a) apakšpunktā.

Grozījums Nr. 10

**Regulas priekšlikums
25. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

(25) Būtiski efektīvas eksporta kontroles režīma elementi ir saziņa ar privāto sektoru un pārredzamība. Tāpēc ir lietderīgi paredzēt pamatnostādņu turpmāku izstrādi, lai palīdzētu piemērot šo regulu un publicētu gada ziņojumu par kontroles īstenošanu atbilstīgi pašreizējai praksei.

Grozījums

(25) Būtiski efektīvas eksporta kontroles režīma elementi ir saziņa ar privāto sektoru un pārredzamība. Tāpēc ir lietderīgi paredzēt pamatnostādņu turpmāku izstrādi, lai palīdzētu piemērot šo regulu un publicētu gada ziņojumu par kontroles īstenošanu atbilstīgi pašreizējai praksei. ***Ņemot vērā to, cik nozīmīgas ir pamatnostādnes par dažu šīs regulas elementu interpretāciju, ir lietderīgi šīs pamatnostādnes darīt publiski pieejamas brīdī, kad šī regula stājas spēkā.***

Grozījums Nr. 11

**Regulas priekšlikums
29. apsvēruma**

Komisijas ierosinātais teksts

(29) Eksporta kontrole ietekmē starptautisko drošību un tirdzniecību ar trešām valstīm, un tāpēc ir lietderīgi izvērst dialogu un sadarbību ar trešām valstīm, lai atbalstītu vienlīdzīgus konkurences

Grozījums

(29) Eksporta kontrole ietekmē starptautisko drošību un tirdzniecību ar trešām valstīm, un tāpēc ir lietderīgi izvērst dialogu un sadarbību ar trešām valstīm, lai atbalstītu vienlīdzīgus konkurences

apstākļus visā pasaulē un uzlabotu starptautisko drošību.

apstākļus visā pasaulē un uzlabotu starptautisko drošību. ***Tā kā lielākā daļa Vaseņāras vienošanās parasto ieroču un divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei parakstītājvalstu ir ES dalībvalstis, augstu standartu noteikšana Savienības līmenī var stimulēt globāli piemērojamu standartu pieņemšanu.***

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. “divējāda lietojuma preces” ***nozīmē*** preces, ietverot programmatūru un tehnoloģijas, kuras var izmantot gan civilām, gan militārām vajadzībām un pie kurām pieder:

Grozījums

1. “divējāda lietojuma preces” ***ir*** preces, ietverot programmatūru un tehnoloģijas, kuras var izmantot gan civilām, gan militārām vajadzībām un pie kurām pieder ***preces, kuras var izmantot kodolieroču, ķīmisko ieroču un bioloģisko ieroču un to piegādes līdzekļu izstrādē, projektēšanā, ražošanā vai lietošanā, ieskaitot visas preces, ko var izmantot citādi kā eksplozijas radīšanai un kas kādā veidā var palīdzēt kodolieroču vai citu kodolsprādzienierīču ražošanai;***

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, jo tas ir cieši saistīts ar grozījumu, ar kuru svītros 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu.

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) ***preces, kuras var izmantot kodolieroču, ķīmisko ieroču un bioloģisko ieroču un to piegādes līdzekļu izstrādē, projektēšanā, ražošanā vai lietošanā, ieskaitot visas preces, ko var izmantot gan civiliem mērķiem, gan kodolieroču vai***

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a “kibernovērošanas tehnoloģijas” ir preces (datortehnika, programmatūra, tehnoloģijas, kas nav divējāda lietojuma preces), kuras var izmantot, lai veiktu smagus un sistemātiskus cilvēktiesību vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumus, jo īpaši tiesības uz privātumu, vārda brīvību un pulcēšanās brīvību, vai kuras var radīt draudus starptautiskajai drošībai vai būtiskām Savienības un tās dalībvalstu drošības interesēm, un kuras ir īpaši izstrādātas, lai ar tām varētu veikt slepenu ielaušanos informācijas un telesakaru sistēmās ar mērķi uzraudzīt, izfiltrēt, vākt un analizēt datus un/vai paralizēt vai bojāt izvēlēto sistēmu, nesaņemot īpašu, pamatotu un nepārprotamu atļauju no sistēmas īpašnieka vai administratora. Minētais ietver preces, kas saistītas ar šādām tehnoloģijām un iekārtām:

- a) mobilo telesakaru pārtveršanas iekārtas;
- b) ielaušanās programmatūra;
- c) uzraudzības centri;
- d) likumīgas pārtveršanas sistēmas un datu glabāšanas sistēmas;

Kibernovērošanas tehnoloģijas neietver preces, kas īpaši izveidotas kādam no šādiem mērķiem:

- a) rēķinu sagatavošanai;
- b) datu vākšanai funkciju pildīšanai tīkla elementos (piemēram, datu apmaiņa vai HLR);
- c) tīkla pakalpojumu kvalitātei

(QoS);

d) lietotāju apmierinātības mērīšanai (pieredzes kvalitāte - QoE);

e) ugunsūri tīklu aizsardzībai;

f) šādu jomu izstrādei, darbībai, uzturēšanai vai aizsardzībai:

– publiskā energoapgādes, gāzes piegādes vai ūdensapgādes infrastruktūra;

– civilā dzelzceļa, autoceļu transporta, gaisa transporta un ūdens transporta vieda pārvaldība;

– ražotņu projektēšana un e-veselība;

– rūpnieciskā ražošana;

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, jo tas ir cieši saistīts ar grozījumu, ar kuru svītro 2. panta 1. punkta a) apakšpunktu.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a “tiešais lietotājs” ir jebkura fiziska vai juridiska persona vai subjekts, kas ir eksportēto divējāda lietojuma preču galīgais saņēmējs un lietotājs;

Pamatojums

Šis grozījums ir vajadzīgs teksta iekšējās konsekvences nodrošināšanai, jo ir jānosaka, ka tiešais lietotājs ir preces faktiskais galīgais saņēmējs un lietotājs, lai nodrošinātu, ka informācija, ko eksportētāji sniedz tiešajiem lietotājiem, ir konkrēta un detalizēta, ļaujot iestādēm veikt pareizu novērtējumu par to, vai būtu jāizsniedz eksporta licence vai ne.

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. daļa – 23.a punkts (jauns)

23.a “*pienācīga rūpība*” ir process, kas ir daļa no uzņēmumu lēmumu pieņemšanas un riska pārvaldības sistēmām, ar kuru uzņēmums var atklāt, novērst un mazināt faktisku vai potenciāli nelabvēlīgu ietekmi uz cilvēktiesībām un atskaitīties par to, kā tas novērš faktisku vai potenciālu nelabvēlīgu ietekmi uz cilvēktiesībām, kā to paredz ANO uzņēmējdarbības un cilvēktiesību pamatprincipi;

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs teksta iekšējās konsekvences nodrošināšanai, jo ar to skaidri nosaka terminu, kas ieviests Komisijas priekšlikuma 4. panta 2. punktā.

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

3. pants – 1.a punkts (jauns)

1.a *Regulas I pielikuma B sadaļā uzskaitīto kibernetizācijas tehnoloģiju preču eksportam ir vajadzīga atļauja.*

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, jo tas ir cieši saistīts ar grozījumiem 2. panta 1. punktā, ar kuriem izveido atsevišķu kategoriju “kibernetizācijas tehnoloģijas”.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

d) lietošanai personām, kuras ir līdzatbildīgas vai atbildīgas par cilvēktiesību *vai — bruņota konflikta vai iekšēju represiju apstākļos —* starptautisko humanitāro tiesību *smagu*

d) lietošanai personām, kuras ir līdzatbildīgas vai atbildīgas par *starptautisko* cilvēktiesību vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumu vadīšanu vai izdarīšanu *valstīs,*

pārkāpumu vadīšanu vai izdarīšanu **galamērķa valstī, kurus identificējušas attiecīgas starpvalstu starptautiskas organizācijas vai Eiropas vai valsts** kompetentās iestādes, un, ja ir pierādījumi, ka ierosinātais tiešais lietotājs šīs preces vai līdzīgas preces izmantojis, lai norīkotu vai īstenotu šādus **nopietnus** pārkāpumus;

kurās kompetentās ANO, Eiropas Padomes un Savienības iestādes vai dalībvalstu kompetentās iestādes ir konstatējušas smagus cilvēktiesību pārkāpumus, un, ja ir pierādījumi, ka ierosinātais tiešais lietotājs šīs preces vai līdzīgas preces izmantojis, lai norīkotu vai īstenotu šādus pārkāpumus;

Pamatojums

Šis grozījums ir vajadzīgs, jo cilvēktiesību pārkāpumus, kas veikti, izmantojot divējāda lietojuma preces, bieži vien neuzskata par smagiem cilvēktiesību pārkāpumiem. Cilvēktiesību pārkāpumus, kas izdarīti, izmantojot kibernetikas tehnoloģijas (pārkāpjot tiesības uz privātumu, vārda brīvību u. c.), bieži vien pastrādā saistībā ar citiem pārkāpumiem, kurus var kvalificēt kā smagus, piemēram, spīdzināšanu, piespiedu pazušanu u. c. Tāpat arī lielākas juridiskās noteiktības nolūkā ir jāprecizē, kurām starptautiskām struktūrām būtu jāveic novērtējums.

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

e) **paredzētas izmantošanai saistībā ar terora aktiem.**

Grozījums

e) **lietošanai personām, grupām un organizācijām, kuras ir iesaistītas terora aktos un uz kurām attiecas ierobežojoši pasākumi, kas noteikti Kopējā nostājā 2001/931/KĀDP.**

Pamatojums

Grozījums ir vajadzīgs, lai nodrošinātu lielāku juridisko noteiktību un skaidrību.

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

4. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Ja eksportētājs atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību zina, ka I pielikumā neminētas divējāda lietojuma preces, ko tas gatavojas

Grozījums

2. Ja eksportētājs atbilstīgi savam pienākumam rīkoties ar pienācīgu rūpību zina, ka I pielikumā neminētas divējāda lietojuma preces, ko tas gatavojas

eksportēt, pilnībā vai daļēji paredzēts izmantot 1. punktā minētajā veidā, viņam tas jāpaziņo kompetentajai iestādei, kura pieņems lēmumu par to, vai konkrēto preču eksportam ir lietderīgi noteikt prasību iegūt attiecīgu atļauju.

eksportēt, pilnībā vai daļēji **var būt** paredzēts izmantot 1. punktā minētajā veidā, viņam tas jāpaziņo kompetentajai iestādei, kura pieņems lēmumu par to, vai konkrēto preču eksportam ir lietderīgi noteikt prasību iegūt attiecīgu atļauju.

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs teksta iekšējās konsekvences nodrošināšanai, jo šis grozījums ir saistīts ar grozījumiem 4. panta 1. punktā.

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums

4. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Eksporta atļaujas sarakstā neuzskaitītām precēm piešķir konkrētām precēm un tiešajiem lietotājiem. Atļaujas piešķir tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā eksportētājs ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību, vai, ja eksportētājs ir persona, kura ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību ārpus Savienības, tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā atrodas preces. Atļaujas ir derīgas visā Savienībā. Atļaujas ir derīgas **vienu gadu**, un kompetentā iestāde tās var atjaunot.

Grozījums

3. Eksporta atļaujas sarakstā neuzskaitītām precēm piešķir konkrētām precēm un tiešajiem lietotājiem. Atļaujas piešķir tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā eksportētājs ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību, vai, ja eksportētājs ir persona, kura ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību ārpus Savienības, tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā atrodas preces. Atļaujas ir derīgas visā Savienībā. Atļaujas ir derīgas **divus gadus**, un kompetentā iestāde tās var atjaunot.

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums

4. pants – 4. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ja iebildumi netiek saņemti, uzskata, ka dalībvalstīm, pie kurām vēršas, iebildumu nav, un atļauju prasības nosaka visiem “pēc būtības līdzīgiem darījumiem”. Tās par atļauju prasībām paziņo savām muitas pārvaldēm un citām attiecīgajām valsts iestādēm.

Grozījums

Ja iebildumi netiek saņemti, uzskata, ka dalībvalstīm, pie kurām vēršas, iebildumu nav, un atļauju prasības nosaka visiem “pēc būtības līdzīgiem darījumiem”. Tās par atļauju prasībām paziņo savām muitas pārvaldēm un citām attiecīgajām valsts iestādēm. **Turklāt, ja netiek saņemti nekādi iebildumi, Komisija izvērtē**

vajadzību pieņemt deleģētos aktus, ar ko groza divējāda lietojuma preču sarakstus, kuri paredzēti I pielikumā un IV pielikuma B sadaļā, iekļaujot šajos sarakstos 1., 2. un 3. punktā minētās preces saskaņā ar 16. pantā paredzēto procedūru.

Pamatojums

Ja visas dalībvalstis vienojas, ka attiecībā uz konkrētu precī ir jāsaņem licence, ir loģiski apsvērt tās iekļaušanu kontroles sarakstā pastāvīgas kontroles nodrošināšanai.

Grozījums Nr. 23

**Regulas priekšlikums
10. pants – 3. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

3. Individuālās eksporta atļaujas un visaptverošās eksporta atļaujas ir derīgas **vienu gadu**, un kompetentā iestāde tās var atjaunot. Visaptverošās eksporta atļaujas lieliem projektiem ir derīgas uz termiņu, ko nosaka kompetentā iestāde.

Grozījums

3. Individuālās eksporta atļaujas un visaptverošās eksporta atļaujas ir derīgas **divus gadus**, un kompetentā iestāde tās var atjaunot. Visaptverošās eksporta atļaujas lieliem projektiem ir derīgas uz termiņu, ko nosaka kompetentā iestāde.

Grozījums Nr. 24

**Regulas priekšlikums
10. pants – 4. punkts – 1. daļa**

Komisijas ierosinātais teksts

Eksportētāji kompetentajai iestādei iesniedz visu atbilstīgo informāciju, kas vajadzīga pieteikumam individuālās un visaptverošās eksporta atļaujas saņemšanai, lai informācija būtu pilnīga, jo īpaši par tiešo lietotāju, galamērķa valsti un eksportētās preces tiešo lietojumu.

Grozījums

Eksportētāji kompetentajai iestādei iesniedz visu atbilstīgo informāciju, kas vajadzīga pieteikumam individuālās un visaptverošās eksporta atļaujas saņemšanai, lai informācija būtu pilnīga, jo īpaši par tiešo lietotāju, galamērķa valsti un eksportētās preces tiešo lietojumu.
Attiecībā uz valdības tiešajiem lietotājiem sniedzamajā informācijā norāda, kura apakšstruktūra, departaments, aģentūra vai vienība būs eksportētās preces tiešais galalietotājs.

Pamatojums

Ir jānodrošina, ka iespējami detalizētākā līmenī skaidri nosaka, kura persona vai struktūra ir preces tiešais lietotājs.

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums

14. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) galamērķa valstī ir ievērotas cilvēktiesības, kā arī starptautiskās humanitārās tiesības;

Grozījums

(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums

14. pants – 1. punkts – fa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

fa) tiek pastiprinātas kontroles atbilstīgi ar Kopējo nostāju 2008/944/KĀDP noteiktajiem kritērijiem, ko piemēro tādiem uzņēmumiem, personām vai valstīm paredzētam eksportam, kam nav nepieciešamo drošības elementu, lai izvairītos no sistēmu uzlaušanas un/vai datu nozagšanas vai novērstu to, un uz valstīm, kas potenciāli var darboties kā starpnieki valstīm, kuras iekļautas embargo vai eksporta aizlieguma sarakstos vai kurās ir cilvēktiesību pārkāpumu risks;

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, jo ar to loģiski paplašina 14. panta 1. punktā iekļauto sarakstu, kas jau tika būtiski mainīts Komisijas priekšlikumā.

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

14. pants – 1. punkts – fb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***fb) ņem vērā pircējas valsts
izturēšanos pret starptautisko sabiedrību,
proti, kāda ir tās attieksme pret terorismu,
kādas aliansēs tā ietilpst un kā ievēro
starptautiskās tiesības;***

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, jo ar to loģiski paplašina 14. panta 1. punktā iekļauto sarakstu, kas jau tika būtiski mainīts Komisijas priekšlikumā.

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums

14. pants – 1. punkts – fc apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***fc) divējāda lietojuma preču vai
ekipējuma eksporta saderība ar saņēmējas
valsts tehniskajām un saimnieciskajām
spējām, ņemot vērā to, ka valstu
likumīgās drošības un aizsardzības
vajadzības būtu jānodrošina ar vismazāko
cilvēkresursu un saimniecisko resursu
novirzīšanu bruņojuma vajadzībām;***

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, jo ar to loģiski paplašina 14. panta 1. punktā iekļauto sarakstu, kas jau tika būtiski mainīts Komisijas priekšlikumā.

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums

14. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***1.a Dalībvalstis nepiešķir šajā regulā
paredzētu individuālu vai visaptverošu
eksporta atļauju, vai arī atļauju veikt
starpniecības pakalpojumus vai sniegt
tehnisko palīdzību saskaņā ar šo regulu***

vai atsauc šādas atļaujas, ja:

a) pastāv nopietns risks, ka preces var tikt izmantotas civiltiesību pārkāpumu veikšanai;

b) galamērķa valsts tiesiskais regulējums vai tehniskie pasākumi nesniedz pietiekamu aizsardzību pret iespēju, ka preces var izmantot smagu civiltiesību pārkāpumu izdarīšanai.

Pamatojums

Dokumentētu nopietnu starptautisko civiltiesību aktu vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumu gadījumā eksporta atļauju obligāti atsaka vai atceļ. Eiropas Savienība nekādos apstākļos nedrīkst pavērt iespējas civiltiesību pārkāpšanai. Ir likumīgi piemērot to pašu loģiku pienākumam atteikt atļauju izsniegšanu, kas jau ir spēkā konvencionālo ieroču kontroles politikā, kura paredz, ka dalībvalstis atsakās izsniegt eksporta licences, ja nav ievērots kāds no četriem Kopējās nostājas 2008/944/KĀDP kritērijiem.

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums

14. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Komisija un Padome dara pieejamas pamatnostādnes un/vai ieteikumus, kā nodrošināt kopējus riska novērtējumus, ko šo kritēriju īstenošanai veic dalībvalstu kompetentās iestādes.

Grozījums

2. Komisija un Padome dara pieejamas pamatnostādnes un/vai ieteikumus, kā nodrošināt kopējus riska novērtējumus, ko šo kritēriju īstenošanai veic dalībvalstu kompetentās iestādes, ***stājoties spēkā šai regulai.***

Pamatojums

Grozījums ir vajadzīgs, jo ieinteresētajām personām pamatnostādnes ir svarīgi interpretācijas instrumenti.

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

16. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) divējāda lietojuma preču sarakstu,

Grozījums

b) divējāda lietojuma preču sarakstu,

kas noteikts I pielikuma B sadaļā, var grozīt, ja tas ir vajadzīgs, ņemot vērā riskus, ko šādu preču eksports var radīt saistībā ar nopietnu cilvēktiesību pārkāpumu vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumu izdarīšanu vai Savienības un tās dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm.

kas noteikts I pielikuma B sadaļā, var grozīt, ja tas ir vajadzīgs, ņemot vērā riskus, ko šādu preču eksports var radīt saistībā ar nopietnu cilvēktiesību pārkāpumu vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumu izdarīšanu vai Savienības un tās dalībvalstu būtiskajām drošības interesēm. ***Ja nenovēršamu steidzamu iemeslu dēļ nepieciešams I pielikuma B sadaļā svītrot vai tai pievienot konkrētas preces, 17. pantā paredzēto procedūru piemēro deleģētajiem aktiem, kas pieņemti saskaņā ar šo punktu.***

Pamatojums

Grozījums ir vajadzīgs, ņemot vērā straujās pārmaiņas tehnoloģiju jomā un iespēju, ka rodas jaunas bīstamas tehnoloģijas, kuras nekavējoties jāiekļauj kontroles sarakstā.

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums

16. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) Komisija var izņemt preces no saraksta, jo īpaši tad, ja strauji mainīgajā tehnoloģiju vidē šādi produkti laika gaitā kļuvuši par plaši pieejamiem vai masveidā ražotiem produktiem, kuri ir viegli pieejami vai kuriem viegli veikt tehniskas izmaiņas.

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs, jo tas ir cieši saistīts ar 16. panta 2. punkta b) apakšpunktu.

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums

20. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) informāciju par kontroles

a) ***visu*** informāciju par kontroles

piemērošanu, tostarp licencēšanas datus (numurs, vērtība un licenču veidi un saistītie galamērķi, vispārējo vai visaptverošo atļauju lietotāju skaits, ekonomikas dalībnieku skaits ar ICP, apstrādes laiks, tādas tirdzniecības apjoms un vērtība, uz ko attiecas pārvadājumi ES iekšienē) un, ja pieejami, datus par divējāda lietojuma preču eksportu, ko veic citās dalībvalstīs;

piemērošanu, tostarp licencēšanas datus (numurs, vērtība un licenču veidi un saistītie galamērķi, vispārējo vai visaptverošo atļauju lietotāju skaits, ekonomikas dalībnieku skaits ar ICP, apstrādes laiks, tādas tirdzniecības apjoms un vērtība, uz ko attiecas pārvadājumi ES iekšienē) un, ja pieejami, datus par divējāda lietojuma preču eksportu, ko veic citās dalībvalstīs;

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums

20. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) informāciju par izpildes kontroli, tostarp ziņas par eksportētājiem, kuriem ir atņemtas tiesības izmantot valsts vai Savienības vispārējās eksporta atļaujas, ¹ ziņojumus par pārkāpumiem, konfiskācijām un citu sankciju piemērošanu ;

Grozījums

b) **visu** informāciju par izpildes kontroli, tostarp ziņas par eksportētājiem, kuriem ir atņemtas tiesības izmantot valsts vai Savienības vispārējās eksporta atļaujas ¹, **visus** ziņojumus par pārkāpumiem, konfiskācijām un citu sankciju piemērošanu;

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums

20. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) datus par aizdomīgiem tiešajiem lietotājiem, aizdomīgās piegādes darbībās iesaistītajiem un, ja tādi ir zināmi, par izmantotajiem maršrutiem;

Grozījums

c) **visus** datus par aizdomīgiem tiešajiem lietotājiem, aizdomīgās piegādes darbībās iesaistītajiem un, ja tādi ir zināmi, par izmantotajiem maršrutiem;

Pamatojums

Grozījums vajadzīgs teksta iekšējās konsekvences nodrošināšanai. Šis grozījums atbilst grozījumiem 20. panta 2. punkta a) un b) apakšpunktā.

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums

24. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija un Padome vajadzības gadījumā dara pieejamas pamatnostādnes un/vai ieteikumus attiecībā uz paraugpraksi par šajā regulā minētajiem jautājumiem, lai nodrošinātu Savienības eksporta kontroles režīma efektivitāti un tā konsekventu īstenošanu. Dalībvalstu kompetentās iestādes vajadzības gadījumā dara pieejamas papildu pamatnostādnes eksportētājiem, starpniekiem un tranzītā iesaistītiem ekonomikas dalībniekiem, kuri ir rezidenti vai veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī.

Grozījums

1. Komisija un Padome vajadzības gadījumā dara pieejamas pamatnostādnes un/vai ieteikumus attiecībā uz paraugpraksi par šajā regulā minētajiem jautājumiem, lai nodrošinātu Savienības eksporta kontroles režīma efektivitāti un tā konsekventu īstenošanu. Dalībvalstu kompetentās iestādes vajadzības gadījumā dara pieejamas papildu pamatnostādnes eksportētājiem, **jo īpaši MVU**, starpniekiem un tranzītā iesaistītiem ekonomikas dalībniekiem, kuri ir rezidenti vai veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī.

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums

27. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Komisija un dalībvalstu kompetentās iestādes vajadzības gadījumā uztur regulāru un savstarpēju informācijas apmaiņu ar trešām valstīm.

Grozījums

1. Komisija un dalībvalstu kompetentās iestādes vajadzības gadījumā uztur regulāru un savstarpēju informācijas apmaiņu ar trešām valstīm, **tostarp, izmantojot šim mērķim dialogu par divējāda lietojuma precēm, kas paredzēts Savienības partnerības un sadarbības nolīgumos un stratēģiskās partnerības nolīgumos.**

ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS PROCEDŪRA

Virsraksts	Savienības režīma izveide divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības, tehniskās palīdzības un tranzīta kontrolei (pārstrādāta redakcija)
Atsauces	COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD)
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	INTA 6.10.2016
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	AFET 6.10.2016
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	Marietje Schaake 23.1.2017
Pieņemšanas datums	30.5.2017
Galīgais balsojums	+: 49 –: 10 0: 6
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Petras Auštrevičius, Mario Borghezio, Victor Boștinaru, Elmar Brok, Klaus Buchner, James Carver, Fabio Massimo Castaldo, Javier Couso Permuy, Andi Cristea, Arnaud Danjean, Georgios Epitideios, Knut Fleckenstein, Anna Elżbieta Fotyga, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Janusz Korwin-Mikke, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Ryszard Antoni Legutko, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, Andrejs Mamikins, Ramona Nicole Mănescu, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Alojz Peterle, Tonino Picula, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Jordi Solé, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica, Charles Tannock, Miguel Urbán Crespo, Ivo Vajgl, Elena Valenciano, Geoffrey Van Orden, Anders Primdahl Vistisen, Boris Zala
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Laima Liucija Andriekienė, Angel Dzhambazki, Neena Gill, Ana Gomes, Marek Jurek, Antonio López-Istúriz White, David Martin, Norica Nicolai, Soraya Post, Marietje Schaake, Jean-Luc Schaffhauser, Igor Šoltes, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Željana Zovko

ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS PĒC SARAKSTA

49	+
ALDE	Petras Auštrevičius, Iveta Grigule, Ilhan Kyuchyuk, Javier Nart, Norica Nicolai, Jozo Radoš, Marietje Schaake, Ivo Vajgl
EFDD	Fabio Massimo Castaldo
PPE	Michèle Alliot-Marie, Laima Liucija Andrikienė, Elmar Brok, Arnaud Danjean, Michael Gahler, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Francisco José Millán Mon, Ramona Nicole Mănescu, Alojz Peterle, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, Željana Zovko, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica
S&D	Nikos Androulakis, Victor Boştinaru, Andi Cristea, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Neena Gill, Ana Gomes, Andrejs Mamikins, David Martin, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Soraya Post, Elena Valenciano, Boris Zala
VERTS/ALE	Klaus Buchner, Ulrike Lunacek, Tamás Meszerics, Jordi Solé, Bodil Valero, Igor Šoltes

10	-
ECR	Angel Dzhambazki, Anna Elżbieta Fotyga, Marek Jurek, Ryszard Antoni Legutko, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Anders Primdahl Vistisen
EFDD	James Carver
ENF	Jean-Luc Schaffhauser
NI	Georgios Epitideios

6	0
ENF	Mario Borghezio
GUE/NGL	Javier Couso Permuy, Sabine Lösing, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat
NI	Janusz Korwin-Mikke

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums:

+ : par

- : pret

0 : atturas